

7.9.2012

A7-0055/ 001-061

ÆNDRINGSFORSLAG 001-061
af Retsudvalget

Betænkning

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Godkendte anvendelser af forældreløse værker

A7-0055/2012

Forslag til direktiv (COM(2011)0289 - C7-0138/2011 - 2011/0136(COD))

Ændringsforslag 1

Forslag til direktiv
Betragtning 1

Kommissionens forslag

(1) Biblioteker, museer, arkiver, uddannelsesinstitutioner, filmarvsinstitutioner og public service-radio-/fjernsynsforetagender i medlemsstaterne er i færd med at gennemføre en storstilet digitalisering af deres samlinger med det formål at skabe europæiske digitale biblioteker. **Disse organisationer** bidrager til bevaring og formidling af den europæiske kulturarv og spiller en vigtig rolle i etableringen af europæiske digitale biblioteker som Europeana. Teknologi til digitalisering af trykte værker i massiv skala og til søgning og indeksering øger bibliotekssamlingernes værdi for forskerne.

Ændringsforslag

(1) Biblioteker, museer, arkiver, uddannelsesinstitutioner, filmarvsinstitutioner og public service-radio-/fjernsynsforetagender, **der er etableret** i medlemsstaterne, er i færd med at gennemføre en storstilet digitalisering af deres samlinger med det formål at skabe europæiske digitale biblioteker. **De** bidrager til bevaring og formidling af den europæiske kulturarv og spiller en vigtig rolle i etableringen af europæiske digitale biblioteker som Europeana. Teknologi til digitalisering af trykte værker i massiv skala og til søgning og indeksering øger bibliotekssamlingernes værdi for forskerne.

Ændringsforslag 2

Forslag til direktiv Betragtning 3

Kommissionens forslag

(3) Som det fremgår af meddelelsen fra Kommissionen til Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om den digitale dagsorden for Europa, går et af nøgletiltagene i den digitale dagsorden ud på at skabe et retsgrundlag, der kan lette digitalisering og formidling af værker, hvis **ophavsmænd** ikke kan identificeres eller lokaliseres - såkaldte "forældreløse værker".

Ændringsforslag

(3) Som det fremgår af meddelelsen fra Kommissionen til Europa-Parlamentet, Rådet, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om den digitale dagsorden for Europa, går et af nøgletiltagene i den digitale dagsorden ud på at skabe et retsgrundlag, der kan lette digitalisering og formidling af værker, **der er omfattet af ophavsret eller beslægtede rettigheder, og** hvis **rettighedshavere** ikke kan identificeres eller lokaliseres - såkaldte "forældreløse værker".

Ændringsforslag 3

Forslag til direktiv Betragtning 4

Kommissionens forslag

(4) **Ophavsmænds** eneret til reproduktion og tilrådighedsstillelse af deres værker for almenheden, som harmoniseret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/29/EF af 22. maj 2001 om harmonisering af visse aspekter af ophavsret og beslægtede rettigheder i informationssamfundet, indebærer, at der skal indhentes samtykke fra **ophavsmanden**, før et værk kan digitaliseres og gøres tilgængeligt.

Ændringsforslag

(4) **Rettighedshaveres** eneret til reproduktion og tilrådighedsstillelse af deres værker for almenheden, som harmoniseret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/29/EF af 22. maj 2001 om harmonisering af visse aspekter af ophavsret og beslægtede rettigheder i informationssamfundet, indebærer, at der skal indhentes samtykke fra **rettighedshaveren**, før et værk kan digitaliseres og gøres tilgængeligt.

Ændringsforslag 4

Forslag til direktiv Betragtning 4 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(4a) Ophavsret er det økonomiske grundlag for den kreative industri, da den

fremmer innovation, skabertrang, investeringer og produktion. Massedigitalisering og formidling af værker er således et middel til beskyttelse af den europæiske kulturarv. Ophavsret er et vigtigt værktøj til at sikre, at den kreative sektor belønnes for sit arbejde.

Ændringsforslag 5

Forslag til direktiv Betragtning 8

Kommissionens forslag

(8) Filmværker, lydværker og audiovisuelle værker, der er produceret af public service-radio- /fjernsynsforetagender og findes i disse foretagenders arkiver, omfatter også forældreløse værker. I betragtning af radio- og fjernsynsforetagendernes særlige stilling som producenter af lydværker og audiovisuelle værker og behovet for at begrænse fænomenet forældreløse værker i fremtiden bør der fastsættes en skæringsdato for anvendelsen af direktivet, for så vidt angår værkerne i radio- og fjernsynsforetagendernes arkiver.

Ændringsforslag

udgår

Ændringsforslag 6

Forslag til direktiv Betragtning 8 a (ny)

Kommissionens forslag

(8a) I betragtning af den ustandseligt voksende produktion og spredning af kreativt indhold på internettet i den digitale æra er det vigtigt at forhindre, at der fremover skabes nye forældreløse værker. Det er nødvendigt med klare oplysninger om, hvordan rettighedshavere identificeres og lokaliseres, såvel som en konkret registrering som forudsætning for fuld rettighedsudøvelse. Det er også nødvendigt at skabe en solid ramme for

Ændringsforslag

erhvervelse af rettigheder. Den lovgivningsmæssige ramme bør være åben over for den tekniske udvikling og tilstrækkelig fleksibel til at tillade fremtidige aftaler mellem rettighedshavere.

Ændringsforslag 7

Forslag til direktiv Betragtning 9

Kommissionens forslag

(9) Ved filmværker, lydværker og audiovisuelle værker i public service-radio-/fjernsynsforetagenders arkiver forstås i dette direktiv værker, som disse foretagender har bestilt udelukkende til eget brug.

Ændringsforslag

(9) Ved **fonogrammer**, filmværker, lydværker og audiovisuelle værker i public service-radio-/fjernsynsforetagenders arkiver forstås i dette direktiv værker, som disse foretagender har bestilt udelukkende til eget brug.

Ændringsforslag 8

Forslag til direktiv Betragtning 11

Kommissionens forslag

(11) Af hensyn til et venskabeligt internationalt samkvem bør dette direktiv kun gælde for værker, der først er offentliggjort eller udsendt ***i en medlemsstat***.

Ændringsforslag

(11) Af hensyn til et venskabeligt internationalt samkvem bør dette direktiv kun gælde for værker, der først er offentliggjort eller udsendt ***på en medlemsstats territorium***.

Ændringsforslag 9

Forslag til direktiv Betragtning 12

Kommissionens forslag

(12) Før et værk kan anses for forældreløst, bør der foretages en søgning efter værkets ***ophavsmand*** ud fra principperne om god tro og behørig omhu. Medlemsstaterne bør kunne bestemme, at en sådan omhyggelig søgning kan gennemføres af de

Ændringsforslag

(12) Før et værk kan anses for forældreløst, bør der foretages en søgning efter værkets ***rettighedshaver*** ud fra principperne om god tro og behørig omhu. Medlemsstaterne bør kunne bestemme, at en sådan omhyggelig søgning kan gennemføres af

organisationer, der henvises til i dette direktiv, eller af andre organisationer.

de organisationer, der henvises til i dette direktiv, eller af andre *autoriserede* organisationer.

Ændringsforslag 10

Forslag til direktiv Betragtning 13

Kommissionens forslag

(13) Der bør fastlægges harmoniserede bestemmelser om sådanne omhyggelige søgninger for at sikre et højt niveau af beskyttelse af ophavsretten i Unionen. En omhyggelig søgning bør omfatte søgning i offentligt tilgængelige databaser, der indeholder oplysninger om et værks ophavsretlige status. For at undgå dobbeltarbejde i den kostbare digitaliseringsindsats bør medlemsstaterne desuden sikre, at *de organisationer, der er omfattet af dette direktiv, registrerer deres* brug af forældreløse værker i en offentligt tilgængelig database. Offentligt tilgængelige databaser over resultaterne af den omhyggelige søgning og brugen af forældreløse værker bør så vidt muligt opbygges således, at det er muligt at sammenkoble dem på europæisk plan og tilbyde søgning via en fælles portal.

Ændringsforslag

(13) Der bør fastlægges harmoniserede bestemmelser om sådanne omhyggelige søgninger for at sikre et højt niveau af beskyttelse af ophavsretten i Unionen. En omhyggelig søgning bør omfatte søgning i offentligt tilgængelige databaser, der indeholder oplysninger om et værks ophavsretlige status. For at undgå dobbeltarbejde *i forbindelse med søgninger bør en omhyggelig søgning kun gennemføres i den medlemsstat, hvor det pågældende værk først blev offentliggjort eller udsendt. For at undgå dobbeltarbejde* i den kostbare digitaliseringsindsats *og finde ud af, om et værk har fået status som forældreløst værk i en anden medlemsstat*, bør medlemsstaterne desuden sikre, at *resultaterne af omhyggelige søgninger, der gennemføres på deres område, og de af dette direktiv omfattede organisationers* brug af forældreløse værker *registreres* i en offentligt tilgængelig database. *Gratis*, offentligt tilgængelige databaser over resultaterne af den omhyggelige søgning og brugen af forældreløse værker bør så vidt muligt opbygges således, at det er muligt at sammenkoble dem *og sikre interoperabilitet* på europæisk plan og tilbyde søgning via en fælles portal.

Ændringsforslag 11

Forslag til direktiv Betragtning 14

Kommissionens forslag

(14) Forældreløse værker kan have flere **ophavsmænd** eller omfatte andre værker eller beskyttede genstande. Dette direktiv bør ikke berøre kendte eller identificerede rettighedshaveres rettigheder.

Ændringsforslag

(14) Forældreløse værker kan have flere **rettighedshavere** eller omfatte andre værker eller beskyttede genstande. Dette direktiv bør ikke berøre kendte eller identificerede rettighedshaveres rettigheder.

Ændringsforslag 12

Forslag til direktiv Betragtning 15

Kommissionens forslag

(15) For at undgå dobbeltarbejde i forbindelse med søgninger bør en omhyggelig søgning kun gennemføres i den medlemsstat, hvor det pågældende værk først blev offentliggjort eller udsendt. For at gøre det muligt at finde ud af, om et værk har fået status som forældreløst værk i en anden medlemsstat, bør medlemsstaterne sikre, at resultaterne af omhyggelige søgninger, der gennemføres på deres område, registreres i en offentligt tilgængelig database.

Ændringsforslag

udgår

Ændringsforslag 13

Forslag til direktiv Betragtning 16

Kommissionens forslag

(16) **Ophavsmænd bør have ret til at bringe et værks status som forældreløst værk til ophør**, hvis **de** træder frem og gør krav på deres værker.

Ændringsforslag

(16) Hvis **rettighedshavere** træder frem og gør krav på deres værker, **bør de have ret til at bringe disse værkers status som forældreløse værker til ophør, for så vidt angår dem selv. Medlemsstaterne bør sikre, at disse rettighedshavere modtager passende og rimelig godtgørelse for den**

brug, der er blevet gjort af deres værker.

Ændringsforslag 14

Forslag til direktiv Betragtning 16 a (ny)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(16a) Er et værk fejlagtigt blevet kvalificeret som forældreløst som følge af en søgning, der ikke blev foretaget ud fra principperne om god tro og behørig omhu, bør medlemsstaterne drage brugeren til ansvar for overtrædelse af ophavsrettighederne i henhold til de relevante nationale bestemmelser og EU-retten.

Ændringsforslag 15

Forslag til direktiv Betragtning 17

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

(17) For at fremme læring og adgang til kulturarven bør medlemsstaterne tillade biblioteker, uddannelsesinstitutioner og museer, der er offentligt tilgængelige, såvel som arkiver, **film- og lyd- og tv-institutioner** og public service-radio-/fjernsynsforetagender at stille forældreløse værker til rådighed **og reproducere dem**, når en sådan brug af værkerne bidrager til varetagelsen af deres almenyttige opgaver, **navnlig at bevare og restaurere værker i deres samlinger og give adgang til værkerne** med kulturelle og uddannelsesmæssige formål. I forbindelse med dette direktiv bør **film- og lyd- og tv-institutioner** omfatte organisationer, der af medlemsstaterne er udpeget til at indsamle, katalogisere, bevare og restaurere film, der udgør en del af landenes kulturarv.

(17) For at fremme læring og adgang til kulturarven bør medlemsstaterne tillade biblioteker, uddannelsesinstitutioner og museer, der er offentligt tilgængelige, såvel som arkiver, **film- og lyd- og tv-institutioner** og public service-radio-/fjernsynsforetagender at **reproducere og stille forældreløse værker til rådighed i den i direktiv 2001/29/EF omhandlede forstand**, når en sådan brug af værkerne bidrager til varetagelsen af deres almenyttige opgaver **og sikrer adgang til dem** med kulturelle og uddannelsesmæssige formål. I forbindelse med dette direktiv bør **film- og lyd- og tv-institutioner** omfatte organisationer, der af medlemsstaterne er udpeget til at indsamle, katalogisere, bevare og restaurere film **og fonogrammer**, der udgør en del af landenes kulturarv.

Ændringsforslag 16

Forslag til direktiv Betragtning 18

Kommissionens forslag

(18) Digitaliseringen af den europæiske kulturarv kan fremmes ved hjælp af aftaler, idet biblioteker, uddannelsesinstitutioner, museer eller arkiver og **film- og filmarvsinstitutioner** med henblik på de anvendelser, der er tilladt i henhold til dette direktiv, kan indgå aftaler med kommercielle partnere om digitalisering og tilrådighedsstillelse af forældreløse værker. Disse aftaler kan omfatte finansielle bidrag fra de kommercielle partnere.

Ændringsforslag

(18) Digitaliseringen af den europæiske kulturarv kan fremmes ved hjælp af aftaler, idet biblioteker, uddannelsesinstitutioner, museer eller arkiver og **film- og lydarvsinstitutioner samt public service-radio-/fjernsynsforetagender** med henblik på de anvendelser, der er tilladt i henhold til dette direktiv, kan indgå aftaler med kommercielle partnere om digitalisering og tilrådighedsstillelse af forældreløse værker. Disse aftaler kan omfatte finansielle bidrag fra de kommercielle partnere.

Ændringsforslag 17

Forslag til direktiv Betragtning 19

Kommissionens forslag

(19) For at fremme EU-borgerne adgang til den europæiske kulturarv er det også nødvendigt at sikre, at forældreløse værker, der er digitaliseret og stillet til rådighed i én medlemsstat, også stilles til rådighed i andre medlemsstater. **Offentligt tilgængelige** biblioteker, uddannelsesinstitutioner, museer, arkiver, filmarvsinstitutioner og public service-radio-/fjernsynsforetagender, der anvender et forældreløst værk som led i varetagelsen af deres almennyttige opgaver, bør kunne stille værket til rådighed for offentligheden i andre medlemsstater.

Ændringsforslag

(19) For at fremme EU-borgerne adgang til den europæiske kulturarv er det også nødvendigt at sikre, at forældreløse værker, der er digitaliseret og stillet til rådighed i én medlemsstat, også stilles til rådighed i andre medlemsstater. Biblioteker, uddannelsesinstitutioner, museer, arkiver, filmarvsinstitutioner og public service-radio-/fjernsynsforetagender, der anvender et forældreløst værk som led i varetagelsen af deres almennyttige opgaver, bør kunne stille værket til rådighed for offentligheden i andre medlemsstater.

Ændringsforslag 18

Forslag til direktiv

Betragtning 20

Kommissionens forslag

(20) Dette direktiv bør ikke berøre **eksisterende** ordninger i medlemsstaterne om forvaltning af rettigheder såsom udvidede kollektive licenser.

Ændringsforslag

(20) Dette direktiv bør ikke berøre ordninger i medlemsstaterne om **enhver form for systemer til** forvaltning af rettigheder såsom udvidede kollektive licenser.

Ændringsforslag 19

Forslag til direktiv

Betragtning 21

Kommissionens forslag

(21) **Medlemsstaterne bør også have mulighed for at tillade brug af forældreløse værker til formål, der rækker ud over de almennyttige opgaver, der varetages af organisationer, der er omfattet af dette direktiv. I sådanne tilfælde bør rettighedshavernes rettigheder og legitime interesser beskyttes.**

Ændringsforslag

udgår

Ændringsforslag 20

Forslag til direktiv

Betragtning 22

Kommissionens forslag

(22) **Når en medlemsstat i henhold til dette direktiv godkender offentligt tilgængelige bibliotekers, uddannelsesinstitutioners, museers, arkivers, filmarvsinstitutioners eller public service-radio-/fjernsynsforetagenders brug af forældreløse værker til formål, der rækker ud over varetagelsen af deres almennyttige opgaver, bør rettighedshavere, der træder frem og gør**

Ændringsforslag

udgår

krav på deres værker, modtage et vederlag for brugen af værkerne. Ved en sådan godtgørelse bør værkets art og den pågældende brug tages i betragtning. Medlemsstaterne bør kunne fastsætte, at indtægter, der opkræves ved en sådan brug af forældreløse værker med henblik på godtgørelse, men som der ikke gøres krav på inden udløbet af det tidsrum, der fastsættes i medfør af dette direktiv, bør bidrage til finansiering af kilder til information om rettigheder, der kan lette en omhyggelig søgning ved hjælp af billige og automatiserede midler for de kategorier af værker, der reelt eller potentielt er omfattet af anvendelsesområdet for dette direktiv.

Ændringsforslag 21

Forslag til direktiv Artikel 1 – stk. 1

Kommissionens forslag

1. Dette direktiv vedrører **offentligt tilgængelige bibliotekers, uddannelsesinstitutioners og museers samt arkivers, filmarvsinstitutioners og public service-radio-/fjernsynsforetagenders** anvendelse af forældreløse værker til visse formål.

Ændringsforslag

1. Dette direktiv vedrører anvendelse af forældreløse værker til visse formål **foretaget af offentligt tilgængelige biblioteker, uddannelsesinstitutioner og museer samt arkiver, film- og lydarvsinstitutioner og public service-radio-/fjernsynsforetagender, der er etableret i medlemsstaterne.**

Ændringsforslag 22

Forslag til direktiv Artikel 1 – stk. 2 – indledning

Kommissionens forslag

2. Direktivet finder anvendelse på værker, hvis første offentliggørelse eller udsendelse skete **i en medlemsstat**, og som er:

Ændringsforslag

2. Direktivet finder anvendelse på værker, **for hvilke der gælder ophavsrettigheder eller beslægtede rettigheder**, og hvis første offentliggørelse eller udsendelse skete **på en medlemsstats territorium, og som er en del af de i stk. 1 omhandlede organisationers egne samlinger eller**

arkiver, og som er:

Ændringsforslag 23

Forslag til direktiv Artikel 1 – stk. 2 – nr. 1

Kommissionens forslag

1) værker *offentliggjort* i form af bøger, tidsskrifter, aviser, blade og andre trykte medier, *som findes i offentligt tilgængelige bibliotekers, uddannelsesinstitutioners, museers eller arkivers samlinger, eller*

Ændringsforslag

1) værker i form af bøger, tidsskrifter, aviser, blade og andre trykte *værker og* medier, eller

Ændringsforslag 24

Forslag til direktiv Artikel 1 – stk. 2 – nr. 2

Kommissionens forslag

2) filmværker eller audiovisuelle værker *i filmarvsinstitutioners samlinger eller*

Ændringsforslag

2) *fonogrammer*, filmværker eller audiovisuelle værker.

Ændringsforslag 25

Forslag til direktiv Artikel 1 – stk. 2 – nr. 3

Kommissionens forslag

(3) *filmværker, lydværker eller audiovisuelle værker, der er produceret af public service-radio-/fjernsynsforetagender før den 31. december 2002, og som findes i disse foretagenders arkiver.*

Ændringsforslag

udgår

Ændringsforslag 26

Forslag til direktiv Artikel 1 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2a. Dette direktiv finder også anvendelse på værker, der udgør en fast eller uadskillelig del af de i stk. 2 omhandlede værker, herunder kunst, fotografier, illustrationer, design, arkitektur, skitser af disse værker og andre værker.

Ændringsforslag 27

Forslag til direktiv Artikel 2 – stk. 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1. Et værk anses for et forældreløst værk, hvis indehaveren af rettighederne til værket ikke **er identificeret og lokaliseret, efter at** der er gennemført og registreret en omhyggelig søgning i overensstemmelse med artikel 3.

1. Et værk, **der er beskyttet af ophavsretten og beslægtede rettigheder**, anses for et forældreløst værk, hvis indehaveren af rettighederne til værket ikke **kan identificeres eller på trods af identifikation ikke kan lokaliseres, selv om** der er gennemført og registreret en omhyggelig søgning i overensstemmelse med artikel 3.

Ændringsforslag 28

Forslag til direktiv Artikel 2 – stk. 2

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2. Hvis der er mere end én rettighedshaver til et værk, og én af disse er identificeret og lokaliseret, anses værket ikke for forældreløst.

2. Hvis der er mere end én rettighedshaver til et værk, og **mindst** én af disse **ikke** er identificeret og lokaliseret, **efter at der er gennemført og registreret en omhyggelig søgning i overensstemmelse med artikel 3**, anses værket ikke for forældreløst **for så vidt angår den ikke-identificerede eller ikke-lokaliserede rettighedshavers rettigheder.**

Ændringsforslag 29

Forslag til direktiv Artikel 2 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2a. Stk. 2 berører ikke identificerede og lokaliserede rettighedshaveres rettigheder til værket.

Ændringsforslag 30

Forslag til direktiv Artikel 3 – stk. 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1. Med henblik på at fastslå, om et værk er forældreløst, sikrer de organisationer, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, at der **for hvert enkelt værk** gennemføres en omhyggelig søgning, idet de konsulterer de kilder, der er relevante for den pågældende kategori af værker.

1. Med henblik på at fastslå, om et værk er forældreløst, sikrer de organisationer, der er nævnt i artikel 1, stk. 1, at der gennemføres en omhyggelig søgning **i god tro**, idet de konsulterer de kilder, der er relevante for den pågældende kategori af værker.

Ændringsforslag 31

Forslag til direktiv Artikel 3 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1a. Hvis det vides, at det filmværk eller audiovisuelle værk, der er genstand for en omhyggelig søgning ud fra princippet om god tro, er en koproduktion, skal søgningen finde sted i hver af de medlemsstater, hvor koproduktionen har fundet sted.

Ændringsforslag 32

Forslag til direktiv Artikel 3 – stk. 2

Kommissionens forslag

2. Hvilke kilder der er relevante for hver enkelt kategori af værker afgøres af den enkelte medlemsstat i samråd med rettighedshaverne og brugerne, idet kilderne skal omfatte de kilder, der er opført i bilaget.

Ændringsforslag

2. Hvilke kilder der er relevante for hver enkelt kategori af **berørte** værker afgøres af den enkelte medlemsstat i samråd med rettighedshaverne og brugerne, idet kilderne skal omfatte **mindst** de kilder, der er opført i bilaget.

Ændringsforslag 33

Forslag til direktiv Artikel 3 – stk. 2 – afsnit 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

De kilder, der er anført i de retningslinjer for omhyggelig søgning, som er omtalt i punkt 1 i aftalememorandummet om retningslinjer for omhyggelig søgning efter indehavere af rettighederne til forældreløse værker, skal ligeledes konsulteres.

Ændringsforslag 34

Forslag til direktiv Artikel 3 – stk. 2 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2a. I tilfælde af at den omhyggelige søgning udføres af en anden organisation end en af de i artikel 1, stk. 1, nævnte organisationer, er sidstnævnte stadig ansvarlig for den udførte søgning.

Ændringsforslag 35

Forslag til direktiv

Artikel 3 – stk. 3

Kommissionens forslag

3. *Det er kun nødvendigt at udføre* en omhyggelig søgning *i den medlemsstat*, hvor værket først er offentliggjort eller udsendt.

Ændringsforslag

3. *Der udføres kun* en omhyggelig søgning *på den medlemsstats territorium*, hvor værket først er offentliggjort eller udsendt. *Den udføres i god tro, inden værket anvendes.*

Ændringsforslag 36

Forslag til direktiv

Artikel 3 – stk. 3 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

3a. *Hvis der foreligger beviser, der lader formode, at rettighedshavere fra andre medlemsstaters territorier var involveret i skabelsen af værket, anses den omhyggelige søgning kun for at være afsluttet, hvis den ligeledes omfattede de pågældende medlemsstaters territorier.*

Ændringsforslag 37

Forslag til direktiv

Artikel 3 – stk. 4

Kommissionens forslag

4. Medlemsstaterne sikrer, at resultaterne af omhyggelige søgninger, der gennemføres på deres område, registreres i en offentligt tilgængelig database.

Ændringsforslag

4. Medlemsstaterne sikrer, at resultaterne af omhyggelige søgninger, der gennemføres på deres område, registreres i en offentligt tilgængelig database. *Medlemsstaternes databaser opbygges og føres således, at det er muligt at sammenkoble dem på europæisk plan.*

Ændringsforslag 38

Forslag til direktiv

Artikel 5

Kommissionens forslag

Medlemsstaterne sikrer, at **en rettighedshaver** til et værk, der anses for forældreløst, til enhver tid har **mulighed for** at bringe værkets status som forældreløst værk til ophør.

Ændringsforslag 39

**Forslag til direktiv
Artikel 5 – stk. 1 a (nyt)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag 40

**Forslag til direktiv
Artikel 6 – stk. 2**

Kommissionens forslag

2. Medmindre andet fastsættes i medfør af artikel 7, må de i artikel 1, stk. 1, nævnte organisationer ikke bruge forældreløse værker til at opfylde andre mål end varetagelsen af deres almennyttige opgaver, navnlig at bevare og restaurere værker i deres samlinger og give adgang til værkerne med kulturelle og uddannelsesmæssige formål.

Ændringsforslag 41

**Forslag til direktiv
Artikel 6 – stk. 2 a (nyt)**

Ændringsforslag

1. Medlemsstaterne sikrer, at **alle rettighedshavere** til et værk, der anses for forældreløst, til enhver tid har **ret til** at bringe værkets status som forældreløst værk til ophør, **for så vidt angår den enkelte rettighedshavers rettigheder.**

Ændringsforslag

1a. Et værk ophører først med at være forældreløst, når alle værkets rettighedshavere er identificeret eller lokaliseret.

Ændringsforslag

2. De i artikel 1, stk. 1, nævnte organisationer **må** ikke bruge forældreløse værker til at opfylde andre mål end varetagelsen af deres almennyttige opgaver, navnlig at bevare og restaurere værker i deres samlinger og give adgang til værkerne med kulturelle og uddannelsesmæssige formål.

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

2a. I tilfælde af at en eller flere rettighedshavere til et forældrelost værk er blevet identificeret, men ikke lokaliseret, anføres vedkommende rettighedshavers navn/rettighedshaveres navne ved enhver brug af værket.

Ændringsforslag 42

**Forslag til direktiv
Artikel 6 – stk. 3**

Kommissionens forslag

3. Dette direktiv berører ikke de pågældende organisationers frihed til at indgå aftaler med henblik på at varetage deres almenyttige opgaver.

Ændringsforslag

3. Dette direktiv berører ikke de pågældende organisationers frihed til at indgå aftaler med henblik på at varetage deres almenyttige opgaver, **navnlig offentlig-private partnerskabsaftaler.**

Ændringsforslag 43

**Forslag til direktiv
Artikel 6 – stk. 4**

Kommissionens forslag

4. Medlemsstaterne sikrer, at de i artikel 1, stk. 1, nævnte organisationer, når de anvender forældrelose værker i overensstemmelse med stk. 1, fører fortegnelser over deres omhyggelige søgninger samt offentligt tilgængelige fortegnelser over deres brug af værkerne.

Ændringsforslag

udgår

Ændringsforslag 44 + 45

**Forslag til direktiv
Artikel 6 – stk. 4 a (nyt)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

4a. Medlemsstaterne sikrer, at de i artikel 1, stk. 1, nævnte organisationer, som

*anvender forældreløse værker i
overensstemmelse med artikel 6, stk. 1:*

- 1) fører fortegnelser over deres
omhyggelige søgninger*
- 2) fører offentligt tilgængelige
fortegnelser over deres anvendelse af
forældreløse værker*
- 3) anfører eventuelle rettighedshaveres
navne ved enhver anvendelse af et
forældreløst værk, hvor en eller flere
rettighedshavere er identificeret, men ikke
lokaliseret.*

*Medlemsstaterne sikrer, at en
rettighedshaver, som bringer et værks
status som forældreløst værk til ophør, for
så vidt angår de rettigheder, der
tilkommer vedkommende, jf. artikel 5, stk.
1, modtager passende og rimelig
godtgørelse for brugen af værket.*

Ændringsforslag 46

**Forslag til direktiv
Artikel 6 – stk. 4 b (nyt)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

*4b. Medlemsstaterne fremsender til
Kommissionen fortegnelsen over og
internetadresserne på de databaser på
deres område, hvori de i artikel 1, stk. 1
nævnte organisationer fører register over
resultaterne af deres omhyggelige
søgninger og brug af forældreløse værker,
og giver meddelelse om enhver senere
ændring heraf. Kommissionen
videreformidler disse oplysninger til alle
medlemsstater.*

Ændringsforslag 47

**Forslag til direktiv
Artikel 6 – stk. 4 c (nyt)**

4c. For at undgå dobbeltarbejde med omkostningsfuld digitalisering tillader medlemsstaterne de i artikel 1, stk. 1, nævnte organisationer at oprette indbyrdes sammenkoblinger med henblik på at gøre de forældreløse værker, som er indeholdt i deres respektive samlinger, tilgængelige for hinanden.

Ændringsforslag 48

Forslag til direktiv Artikel 7

Artikel 7

udgår

Godkendelse af andre anvendelser af forældreløse værker

1. Medlemsstaterne kan godkende, at de organisationer, der er nævnt til i artikel 1, stk. 1, anvender et forældreløst værk til andre formål end dem, der er nævnt i artikel 6, stk. 2, forudsat at:

- 1) organisationerne fører fortegnelser over deres omhyggelige søgninger*
- 2) organisationerne fører offentligt tilgængelige fortegnelser over deres brug af forældreløse værker*
- 3) navnet på rettighedshaveren til et forældreløst værk i de tilfælde, hvor vedkommende er identificeret, men ikke lokaliseret, anføres ved enhver brug af værket*
- 4) rettighedshavere, der bringer et værks status som forældreløst værk til ophør, jf. artikel 5, modtager vederlag for de i artikel 1, stk. 1, nævnte organisationers brug af værket*
- 5) rettighedshavere kan gøre krav på deres vederlag i henhold til nr. 4) inden for et tidsrum, der fastsættes af medlemsstaten, men som dog er mindst*

fem år fra datoen for den handling, der giver anledning til kravet.

2. Medlemsstaterne bestemmer selv, hvilken fremgangsmåde de benytter ved godkendelse af brug af forældreløse værker i henhold til stk.1, og hvordan eventuelle indtægter, som der ikke gøres krav på inden udløbet af det tidsrum, der fastsættes i medfør af stk. 1, nr. 5, skal anvendes.

Ændringsforslag 49

**Forslag til direktiv
Artikel 7 a (ny)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 7a

Ordninger om systemer til forvaltning af rettigheder

Dette direktiv berører ikke ordninger i medlemsstaterne om enhver form for systemer til forvaltning af rettigheder, såsom udvidede kollektive licenser.

Ændringsforslag 50

**Forslag til direktiv
Artikel 7 b (ny)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Artikel 7b

Forebyggende foranstaltninger

Medlemsstaterne fremmer i koordination med de berørte parter alle forebyggende foranstaltninger, der for fremtiden kan begrænse fænomenet vedrørende forældreløse værker og nedbringe antallet disse.

Ændringsforslag 51

Forslag til direktiv
Artikel 8 – stk. 1 a (nyt)

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Dette direktiv berører ikke medlemsstaternes ordninger for massedigitalisering af værker, såsom ordninger for værker, der ikke kan handles.

Ændringsforslag 52

Forslag til direktiv
Artikel 9 – stk. 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1. Bestemmelserne i dette direktiv gælder for alle værker som omhandlet i artikel 1, der den [gennemførelsesdatoen] er beskyttet af medlemsstaternes lovgivning om ophavsret.

1. Bestemmelserne i dette direktiv gælder for alle værker som omhandlet i artikel 1, der den [gennemførelsesdatoen] ***eller efter denne dato*** er beskyttet af medlemsstaternes lovgivning om ophavsret.

Ændringsforslag 53

Forslag til direktiv
Artikel 10 – stk. 1 – afsnit 1

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den [...]. De tilsender straks Kommissionen disse love og bestemmelser med en sammenligningstabel, som viser sammenhængen mellem de pågældende love og bestemmelser og dette direktiv.

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den ***[to år efter dette direktivs ikrafttræden]***. De tilsender straks Kommissionen disse love og bestemmelser med en sammenligningstabel, som viser sammenhængen mellem de pågældende love og bestemmelser og dette direktiv.

Ændringsforslag 54

Forslag til direktiv
Artikel 11 – stk. 1

Kommissionens forslag

Kommissionen følger løbende udviklingen, for så vidt angår kilder til information om rettigheder, og forelægger senest et år efter direktivets ikrafttræden og derefter en gang om året en rapport om, hvorvidt direktivets anvendelsesområde bør udvides til at omfatte yderligere værker eller andre emner, særlig **fonogrammer samt fotografier og andre billeder**, der udgør selvstændige værker.

Ændringsforslag

Kommissionen følger løbende udviklingen, for så vidt angår kilder til information om rettigheder, og forelægger senest et år efter direktivets ikrafttræden og derefter en gang om året en rapport om, hvorvidt direktivets anvendelsesområde bør udvides til at omfatte **andre modtagere end de i artikel 1, stk. 1, nævnte og yderligere værker eller andre beskyttede frembringelser**, særlig fotografier og andre billeder, der udgør selvstændige værker, **samt ikke-offentliggjorte værker af enhver slags, som er skabt i Europa.**

Ændringsforslag 55

Forslag til direktiv Bilag – indledning

Kommissionens forslag

De kilder, der henvises til i artikel 3, stk. 2, er:

Ændringsforslag

De kilder, der henvises til i artikel 3, stk. 2, **omfatter bl.a.:**

Ændringsforslag 56

Forslag til direktiv Bilag – nr. 1 – litra a

Kommissionens forslag

a) **pligtaflevering**

Ændringsforslag

a) **pligtafleveringskataloger**

Ændringsforslag 57

Forslag til direktiv Bilag – nr. 3 – litra a

Kommissionens forslag

a) udgiversammenslutningen i det pågældende land og forfatter- og journalistsammenslutningerne

Ændringsforslag

a) **forlagene og** udgiversammenslutningen i det pågældende land og forfatter- og journalistsammenslutningerne

Ændringsforslag 58

**Forslag til direktiv
Bilag – nr. 3 – litra b)**

Kommissionens forslag

b) *pligtaflevering*

Ændringsforslag

b) *pligtafleveringskataloger*

Ændringsforslag 59

**Forslag til direktiv
Bilag – nr. 5 – litra a**

Kommissionens forslag

a) *pligtaflevering*

Ændringsforslag

a) *pligtafleveringskataloger*

Ændringsforslag 60

**Forslag til direktiv
Bilag – nr. 5 – litra d a (nyt)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

da) information om medvirkende og andre oplysninger, der er anført på værkets emballage

Ændringsforslag 61

**Forslag til direktiv
Bilag – nr. 5 – litra d b (nyt)**

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

db) databaser/medlemslister for alle relevante foreninger eller institutioner, der repræsenterer den relevante kategori af rettighedshavere.